Publikatieblad

van de Europese Gemeenschappen

ISSN 0378-7087

L 59

38e jaargang

17 maart 1995

Uitgave
in de Nederlandse taal

Wetgeving

Inhoud

I *Besluiten waarvan de publikatie voorwaarde is voor de toepassing*

Verordening (EG) nr. 581/95 van de Commissie van 16 maart 1995 tot vaststelling van de minimumheffingen bij invoer van olijfolie en van de heffingen bij invoer van de overige produkten van de sector olijfolie 1

★ **Verordening (EG) nr. 582/95 van de Commissie van 16 maart 1995 houdende wijziging van Verordening (EEG) nr. 2137/93 tot vaststelling van de restituties bij uitvoer in de wijnbouwsector** 4

★ **Verordening (EG) nr. 583/95 van de Commissie van 16 maart 1995 houdende afwijking van Verordening (EG) nr. 256/95 tot vaststelling van uitvoeringsbepalingen betreffende de regeling voor de invoer in de Gemeenschap van produkten uit de sector schape- en geitevlees van oorsprong uit Bosnië-Herzegovina, Kroatië, Slovenië en de voormalige Joegoslavische Republiek Macedonië tot en met 30 juni 1995** 7

Verordening (EG) nr. 584/95 van de Commissie van 16 maart 1995 tot vaststelling van de invoerheffingen voor rijst en breukrijst 8

Verordening (EG) nr. 585/95 van de Commissie van 16 maart 1995 tot vaststelling van de mate waarin gevolg kan worden gegeven aan de op 13 en 14 maart 1995 ingediende aanvragen om certificaten voor voorfixatie van de restitutie bij de uitvoer van bepaalde produkten van de sector slachtpluimvee 10

Verordening (EG) nr. 586/95 van de Commissie van 16 maart 1995 tot vaststelling van de restituties bij uitvoer in de sector melk en zuivelprodukten 11

Verordening (EG) nr. 587/95 van de Commissie van 16 maart 1995 tot vaststelling van forfaitaire invoerwaarden voor de bepaling van de invoerprijzen van bepaalde soorten groenten en fruit 22

Verordening (EG) nr. 588/95 van de Commissie van 16 maart 1995 tot wijziging van de invoerheffingen voor op basis van granen en rijst verwerkte produkten 24

Verordening (EG) nr. 589/95 van de Commissie van 16 maart 1995 tot vaststelling van de invoerheffingen voor granen en meel, gries en griesmeel van tarwe of van rogge 26

(Vervolg z.o.z.)

NL

Besluiten waarvan de titels mager zijn gedrukt, zijn besluiten van dagelijks beheer die in het kader van het landbouwbeleid zijn genomen en die in het algemeen een beperkte geldigheidsduur hebben.

Besluiten, waarvan de titels vet zijn gedrukt en die worden voorafgegaan door een sterretje, zijn alle andere besluiten.

Inhoud (vervolg)

Verordening (EG) nr. 590/95 van de Commissie van 16 maart 1995 tot vaststelling van de restituties bij uitvoer voor granen en meel, gries en griesmeel van tarwe of van rogge 28

Verordening (EG) nr. 591/95 van de Commissie van 16 maart 1995 tot vaststelling van het steunbedrag voor katoen 31

II *Besluiten waarvan de publikatie niet voorwaarde is voor de toepassing*

Commissie

95/70/EG :

* **Beschikking van de Commissie van 8 maart 1995 houdende goedkeuring van het programma voor de uitroeiing van de ziekte van Aujeszky in Zweden** ... 32

95/71/EG :

* **Beschikking van de Commissie van 9 maart 1995 houdende goedkeuring van het programma voor de uitroeiing van infectieuze boviene rhinotrachectis (IBR) in Zweden** (1) 33

95/72/EG :

* **Beschikking van de Commissie van 9 maart 1995 tot wijziging van Beschikking 93/244/EEG en betreffende bepaalde garanties ten aanzien van de ziekte van Aujeszky voor varkens die bestemd zijn voor Zweden en Oostenrijk** (1) 34

Bericht voor de Zweedse en Finse lezers (zie bladzijde 3 van de omslag)

(1) Voor de EER relevante tekst

NL

I

(Besluiten waarvan de publikatie voorwaarde is voor de toepassing)

VERORDENING (EG) Nr. 581/95 VAN DE COMMISSIE

van 16 maart 1995

tot vaststelling van de minimumheffingen bij invoer van olijfolie en van de heffingen bij invoer van de overige produkten van de sector olijfolie

DE COMMISSIE VAN DE EUROPESE GEMEENSCHAPPEN,

Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese Gemeenschap,

Gelet op Verordening nr. 136/66/EEG van de Raad van 22 september 1966 houdende de totstandbrenging van een gemeenschappelijke ordening der markten in de sector oliën en vetten [1], laatstelijk gewijzigd bij de Akte van Toetreding van Oostenrijk, Finland en Zweden, en met name op artikel 16, lid 2,

Gelet op Verordening (EEG) nr. 1514/76 van de Raad van 24 juni 1976 betreffende de invoer van olijfolie van oorsprong uit Algerije [2], laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EEG) nr. 1900/92 [3], en met name op artikel 5,

Gelet op Verordening (EEG) nr. 1521/76 van de Raad van 24 juni 1976 betreffende de invoer van olijfolie van oorsprong uit Marokko [4], laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EEG) nr. 1901/92 [5], en met name op artikel 5,

Gelet op Verordening (EEG) nr. 1508/76 van de Raad van 24 juni 1976 betreffende de invoer van olijfolie van oorsprong uit Tunesië [6], laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EEG) nr. 413/86 [7], en met name op artikel 5,

Gelet op Verordening (EEG) nr. 1180/77 van de Raad van 17 mei 1977 betreffende de invoer in de Gemeenschap van bepaalde landbouwprodukten van oorsprong uit Turkije [8], laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EEG) nr. 1902/92 [9], en met name op artikel 10, lid 2,

Gelet op Verordening (EEG) nr. 1620/77 van de Raad van 18 juli 1977 betreffende de invoer van olijfolie van oorsprong uit Libanon [10],

Overwegende dat de Commissie bij Verordening (EEG) nr. 3131/78 [11], gewijzigd bij de Akte van toetreding van Griekenland, heeft besloten de inschrijvingsprocedure voor de vaststelling van de heffingen op olijfolie in te stellen;

Overwegende dat in artikel 3 van Verordening (EEG) nr. 2751/78 van de Raad van 23 november 1978 houdende algemene voorschriften betreffende de regeling inzake de vaststelling bij openbare inschrijving van de heffing bij invoer van olijfolie [12] is bepaald, dat het bedrag van de minimumheffing voor elk van de betrokken produkten moet worden vastgesteld op basis van een onderzoek van de situatie op de wereldmarkt en op de markt van de Gemeenschap, alsmede van de door de inschrijvers vermelde bedragen van de heffing;

Overwegende dat bij de toepassing van de heffing rekening moet worden gehouden met het bepaalde in de overeenkomsten tussen de Gemeenschap en sommige derde landen; dat met name de heffing welke op deze landen van toepassing is moet worden vastgesteld door de heffing bij invoer uit andere derde landen als grondslag te nemen voor een berekening;

Overwegende dat voor wat betreft Turkije en de Maghreb-Staten niet dient te worden vooruitgelopen op het aanvullende bedrag dat op grond van de overeenkomsten tussen de Gemeenschap en deze derde landen moet worden vastgesteld;

Overwegende dat, krachtens artikel 101, lid 1, van Besluit 91/482/EEG van de Raad van 25 juli 1991 betreffende de associatie van de landen en gebieden overzee met de Europese Economische Gemeenschap [13], geen heffingen worden toegepast bij invoer van produkten van oorsprong uit de landen en gebieden overzee;

Overwegende dat de toepassing van de bovengenoemde details op de op 13 en 14 maart 1995 door de inschrijvers

[1] PB nr. 172 van 30. 9. 1966, blz. 3025/66.
[2] PB nr. L 169 van 28. 6. 1976, blz. 24.
[3] PB nr. L 192 van 11. 7. 1992, blz. 1.
[4] PB nr. L 169 van 28. 6. 1976, blz. 43.
[5] PB nr. L 192 van 11. 7. 1992, blz. 2.
[6] PB nr. L 169 van 28. 6. 1976, blz. 9.
[7] PB nr. L 48 van 26. 2. 1986, blz. 1.
[8] PB nr. L 142 van 9. 6. 1977, blz. 10.
[9] PB nr. L 192 van 11. 7. 1992, blz. 3.
[10] PB nr. L 181 van 21. 7. 1977, blz. 4.
[11] PB nr. L 370 van 30. 12. 1978, blz. 60.
[12] PB nr. L 331 van 28. 11. 1978, blz. 6.
[13] PB nr. L 263 van 19. 9. 1991, blz. 1.

ingediende bedragen van de heffing, ertoe leidt de minimumheffingen vast te stellen zoals is aangegeven in bijlage I bij deze verordening;

Overwegende dat de heffing bij invoer van olijven van de GN-codes 0709 90 39 en 0711 20 90 en van produkten van de GN-codes 1522 00 31, 1522 00 39 en 2306 90 19 moet worden berekend uitgaande van de minimumheffing op de in deze produkten aanwezige hoeveelheid olijfolie; dat evenwel voor olijven de heffing niet lager mag zijn dan een bedrag dat overeenkomt met 8 % van de waarde van het ingevoerde produkt, welk bedrag forfaitair wordt vastgesteld; dat toepassing van deze maatregelen ertoe leidt de heffingen vast te stellen zoals is aangegeven in bijlage II bij deze verordening,

HEEFT DE VOLGENDE VERORDENING VASTGESTELD:

Artikel 1

De minimumheffingen bij invoer van olijfolie zijn vastgesteld in bijlage I.

Artikel 2

De heffingen bij invoer van de overige produkten van de sector olijfolie zijn vastgesteld in bijlage II.

Artikel 3

Deze verordening treedt in werking op 17 maart 1995.

Deze verordening is verbindend in al haar onderdelen en is rechtstreeks toepasselijk in elke Lid-Staat.

Gedaan te Brussel, 16 maart 1995.

Voor de Commissie

Franz FISCHLER

Lid van de Commissie

BIJLAGE I

Minimumheffingen bij invoer in de sector olijfolie (1)

(in ecu / 100 kg)

GN-code	Derde landen
1509 10 10	59,00 (2)
1509 10 90	59,00 (2)
1509 90 00	70,00 (3)
1510 00 10	72,00 (2)
1510 00 90	116,00 (4)

(1) Krachtens artikel 101, lid 1, van Besluit 91/482/EEG mogen produkten van oorsprong uit de LGO met vrijdom van heffingen in de Gemeenschap worden ingevoerd.

(2) Voor invoer van olie van deze GN-code die geheel en al is verkregen in een van de hierna genoemde landen en rechtstreeks vanuit die landen naar de Gemeenschap is vervoerd, wordt de toe te passen heffing verminderd met :

a) voor Libanon : 0,7245 ecu/100 kg ;

b) voor Turkije : 13,8645 ecu (*)/100 kg, als de handelaar het bewijs levert dat hij de door dit land ingestelde uitvoerheffing heeft vergoed, zonder dat evenwel deze vergoeding hoger mag zijn dan het bedrag van de werkelijk ingestelde heffing ;

c) voor Algerije, Tunesië en Marokko : 15,3245 ecu (*)/100 kg, als de handelaar het bewijs levert dat hij de door dit land ingestelde uitvoerheffing heeft vergoed, zonder dat evenwel deze vergoeding hoger mag zijn dan het bedrag van de werkelijk ingestelde heffing.

(*) Deze bedragen kunnen worden verhoogd met een bijkomend bedrag dat door de Gemeenschap en de betrokken derde landen vastgesteld wordt.

(3) Voor invoer van olie van deze GN-code :

a) die geheel en al is verkregen in Algerije, Marokko of Tunesië en rechtstreeks vanuit die landen naar de Gemeenschap is vervoerd, wordt de toe te passen heffing verminderd met 4,661 ecu/100 kg ;

b) die geheel en al is verkregen in Turkije en rechtstreeks vanuit dit land naar de Gemeenschap is vervoerd, wordt de toe te passen heffing verminderd met 3,731 ecu/100 kg.

(4) Voor invoer van olie van deze GN-code :

a) die geheel en al is verkregen in Algerije, Marokko of Tunesië en rechtstreeks vanuit die landen naar de Gemeenschap is vervoerd, wordt de toe te passen heffing verminderd met 8,754 ecu/100 kg ;

b) die geheel en al is verkregen in Turkije en rechtstreeks vanuit dat land naar de Gemeenschap is vervoerd, wordt de toe te passen heffing verminderd met 7,004 ecu/100 kg.

BIJLAGE II

Heffingen bij invoer van de overige produkten van de sector olijfolie (1)

(in ecu / 100 kg)

GN-code	Derde landen
0709 90 39	12,98
0711 20 90	12,98
1522 00 31	29,50
1522 00 39	47,20
2306 90 19	5,76

(1) Krachtens artikel 101, lid 1, van Besluit 91/482/EEG mogen produkten van oorsprong uit de LGO met vrijdom van heffingen in de Gemeenschap worden ingevoerd.

VERORDENING (EG) Nr. 582/95 VAN DE COMMISSIE

van 16 maart 1995

houdende wijziging van Verordening (EEG) nr. 2137/93 tot vaststelling van de restituties bij uitvoer in de wijnbouwsector

DE COMMISSIE VAN DE EUROPESE GEMEENSCHAPPEN,

Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese Gemeenschap,

Gelet op Verordening (EEG) nr. 822/87 van de Raad van 16 maart 1987 houdende een gemeenschappelijke ordening van de wijnmarkt [1], laatstelijk gewijzigd bij de Akte van Toetreding van Oostenrijk, Finland en Zweden, en met name op artikel 56, lid 4,

Overwegende dat overeenkomstig artikel 56 van Verordening (EEG) nr. 822/87 het verschil tussen de prijzen van de in artikel 1, lid 2, van die verordening bedoelde produkten op de wereldmarkt en de prijzen in de Gemeenschap kan worden overbrugd door middel van een restitutie bij de uitvoer voor zover dat nodig is om een in economisch opzicht voldoende omvangrijke uitvoer van deze produkten op basis van de prijzen op de wereldmarkt mogelijk te maken; dat restituties evenwel slechts mogen worden toegekend voor de produkten die zijn vermeld in artikel 1, lid 2, van Verordening (EEG) nr. 345/79 van de Raad van 5 februari 1979 tot vaststelling van de algemene voorschriften betreffende de toekenning van de restituties bij de uitvoer en de criteria voor de vaststelling van het bedrag van de restituties in de wijnsector [2], gewijzigd bij Verordening (EEG) nr. 2009/81 [3];

Overwegende dat krachtens artikel 2 van Verordening (EEG) nr. 345/79 bij de vaststelling van de restituties rekening moet worden gehouden met de situatie en de verwachte ontwikkeling met betrekking tot:

i) de prijzen van de produkten en de beschikbare hoeveelheden op de markt van de Gemeenschap, en

ii) de wereldmarktprijzen van deze produkten;

Overwegende dat eveneens rekening moet worden gehouden met de in genoemd artikel bedoelde kosten, met de economische aspecten van de beoogde uitvoer, met de in dat zelfde artikel omschreven doelstellingen en met de noodzaak om verstoring van de markt van de Gemeenschap te voorkomen; dat bij de vaststelling van het bedrag van de restituties voor likeurwijn evenwel alleen voor de in de likeur verwerkte wijn en most rekening moet worden gehouden met het verschil tussen de communautaire prijzen en de wereldmarktprijzen, aangezien voor de overige bij de bereiding van likeurwijn gebruikte produkten geen dergelijk verschil is geconstateerd;

Overwegende dat krachtens artikel 3 van Verordening (EEG) nr. 345/79 de prijzen op de markt van de Gemeenschap moeten worden bepaald op basis van de voordeligste prijzen bij uitvoer; dat bij het bepalen van de prijzen in de internationale handel rekening dient te worden gehouden met de in artikel 3, lid 2, bedoelde prijzen;

Overwegende dat het op grond van de situatie in de internationale handel of de specifieke eisen van bepaalde markten noodzakelijk kan zijn om voor een bepaald produkt de restitutie te differentiëren naar gelang van het gebruik of de bestemming;

Overwegende dat bij Verordening (EEG) nr. 3389/81 van de Commissie [4], laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EG) nr. 1343/94 [5], de uitvoeringsbepalingen inzake de restituties bij uitvoer in de wijnsector zijn vastgesteld;

Overwegende dat bij toepassing van de bovengenoemde bepalingen op de huidige marktsituatie, en met name op de prijzen voor wijn in de Gemeenschap en op de wereldmarkt, de restituties dienen te worden vastgesteld zoals is aangegeven in de bijlage bij deze verordening, en Verordening (EEG) nr. 2137/93 van de Commissie [6], laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EG) nr. 3332/94 [7], dient te worden ingetrokken;

Overwegende dat de in deze verordening vervatte maatregelen in overeenstemming zijn met het advies van het Comité van beheer voor wijn,

HEEFT DE VOLGENDE VERORDENING VASTGESTELD:

Artikel 1

De bijlage bij Verordening (EEG) nr. 2137/93 wordt vervangen door de bijlage bij deze verordening.

Artikel 2

Deze verordening treedt in werking op de dag van haar bekendmaking in het *Publikatieblad van de Europese Gemeenschappen.*

[1] PB nr. L 84 van 27. 3. 1987, blz. 1.
[2] PB nr. L 54 van 5. 3. 1979, blz. 69.
[3] PB nr. L 195 van 18. 7. 1981, blz. 6.
[4] PB nr. L 341 van 28. 11. 1981, blz. 24.
[5] PB nr. L 146 van 11. 6. 1994, blz. 7.
[6] PB nr. L 191 van 31. 7. 1993, blz. 91.
[7] PB nr. L 350 van 31. 12. 1994, blz. 56.

Deze verordening is verbindend in al haar onderdelen en is rechtstreeks toepasselijk in elke Lid-Staat.

Gedaan te Brussel, 16 maart 1995.

Voor de Commissie

Franz FISCHLER

Lid van de Commissie

BIJLAGE

„BIJLAGE

GN-code	Produktcode	Bij uitvoer naar (1)	Restitutie
2009 60 11 2009 60 19 2009 60 51 2009 60 71 2204 30 92 2204 30 94 2204 30 96 2204 30 98	100	01	1,256 ecu/% vol/hl (2)
2204 21 79 2204 21 83	110	02 en 09	4,782 ecu/hl
2204 21 79 2204 21 80 2204 21 83 2204 21 84	190	02	1,570 ecu/% vol/hl (2)
		09	1,437 ecu/% vol/hl (2)
2204 21 79	910	02 en 09	4,782 ecu/hl
2204 21 94 2204 21 98	910	02 en 09	15,00 ecu/hl
2204 29 62 2204 29 64 2204 29 65 2204 29 83	110	02 en 09	4,782 ecu/hl
2204 29 62 2204 29 64 2204 29 65 2204 29 71 2204 29 72 2204 29 75 2204 29 83 2204 29 84	190	02	1,570 ecu/% vol/hl (2)
		09	1,437 ecu/% vol/hl (2)
2204 29 62 2204 29 64 2204 29 65	910	02 en 09	4,782 ecu/hl
2204 29 94 2204 29 98	910	02 en 09	15,00 ecu/hl

(1) De bestemmingen zijn :

01 — Libië, Nigeria, Kameroen, Gabon ;
— Saoedi-Arabië, Verenigde Arabische Emiraten, India, Thailand, Viëtnam, Indonesië, Maleisië, Brunei, Singapore, Filippijnen, China, Zuid-Korea, Japan, Taiwan.

02 Alle landen van het Afrikaanse continent met uitzondering van die welke uitdrukkelijk zijn genoemd onder 09.

09 Alle andere bestemmingen met uitzondering van de volgende derde landen en gebieden :

— alle landen van het Amerikaanse continent als bedoeld in Verordening (EEG) nr. 208/93 van de Commissie (PB nr. L 25 van 2. 2. 1993, blz. 11),
— Algerije,
— Australië,
— Bosnië-Herzegovina,
— Kroatië,
— Cyprus,
— Israël,
— Marokko,
— de Republieken Servië en Montenegro,
— Slovenië,
— Zuid-Afrika,
— Zwitserland,
— De voormalige Joegoslavisiche Republiek Macedonië,
— Tunesië,
— Turkije.

(2) Totaal alcohol-volumegehalte als gedefinieerd in bijlage II bij Verordening (EEG) nr. 822/87.

NB : De produktcodes zijn gedefinieerd in Verordening (EEG) nr. 3846/87 van de Commissie (PB nr. L 366 van 24. 12. 1987, blz. 1), laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EG) nr. 3329/94 (PB nr. L 350 van 31. 12. 1994, blz. 50)."

VERORDENING (EG) Nr. 583/95 VAN DE COMMISSIE

van 16 maart 1995

houdende afwijking van Verordening (EG) nr. 256/95 tot vaststelling van uitvoeringsbepalingen betreffende de regeling voor de invoer in de Gemeenschap van produkten uit de sector schape- en geitevlees van oorsprong uit Bosnië-Herzegovina, Kroatië, Slovenië en de voormalige Joegoslavische Republiek Macedonië tot en met 30 juni 1995

DE COMMISSIE VAN DE EUROPESE GEMEENSCHAPPEN,

Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese Gemeenschap,

Gelet op Verordening (EEG) nr. 3125/92 van de Raad van 26 oktober 1992 betreffende de regeling die van toepassing is bij invoer in de Gemeenschap van produkten uit de sector schape- en geitevlees van oorsprong uit Bosnië-Herzegovina, Kroatië, Slovenië, Montenegro en Servië en de voormalige Joegoslavische Republiek Macedonië [1], en met name op artikel 3,

Overwegende dat de Commissie in Verordening (EG) nr. 256/95 [2] met name een tijdschema heeft vastgesteld in verband met de afgifte van invoercertificaten;

Overwegende dat het, gezien het produktiepatroon in de betrokken republieken, de traditionele periodes voor de uitvoer van produkten van de sector schape- en geitevlees naar de Gemeenschap en de hoeveelheden waarom het traditioneel gaat, dienstig is genoemd tijdschema te wijzigen voor de afgifte van de invoercertificaten voor het tweede kwartaal van 1995;

Overwegende dat met het oog op een adequaat en doeltreffend beheer van de invoerregeling moet worden bepaald dat deze verordening onmiddellijk van toepassing is;

Overwegende dat de in deze verordening vervatte maatregelen in overeenstemming zijn met het advies van het Comité van beheer „schapen en geiten",

HEEFT DE VOLGENDE VERORDENING VASTGESTELD:

Artikel 1

In afwijking van het tijdschema als bedoeld in artikel 2, lid 1, en artikel 5, leden 1, 2 en 3, van Verordening (EG) nr. 256/95 gelden voor het tweede kwartaal van 1995 de volgende bepalingen:

— de aanvragen voor invoercertificaten moeten uiterlijk op 22 maart 1995 bij de bevoegde instantie van iedere Lid-Staat worden ingediend;
— de naar produkt en naar land van oorsprong ingedeelde aanvragen voor invoercertificaten moeten uiterlijk op 27 maart 1995 door de Lid-Staten bij de Commissie worden ingediend;
— de certificaten worden uiterlijk op 31 maart 1995 afgegeven.

Artikel 2

Deze verordening treedt in werking op de dag volgende op die van haar bekendmaking in het *Publikatieblad van de Europese Gemeenschappen.*

Deze verordening is verbindend in al haar onderdelen en is rechtstreeks toepasselijk in elke Lid-Staat.

Gedaan te Brussel, 16 maart 1995.

Voor de Commissie

Franz FISCHLER

Lid van de Commissie

---

[1] PB nr. L 313 van 30. 10. 1992, blz. 3.
[2] PB nr. L 30 van 9. 2. 1995, blz. 24.

VERORDENING (EG) Nr. 584/95 VAN DE COMMISSIE

van 16 maart 1995

tot vaststelling van de invoerheffingen voor rijst en breukrijst

DE COMMISSIE VAN DE EUROPESE GEMEENSCHAPPEN,

Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese Gemeenschap,

Gelet op Verordening (EEG) nr. 1418/76 van de Raad van 21 juni 1976 houdende een gemeenschappelijke ordening van de rijstmarkt [1], laatstelijk gewijzigd bij de Akte van Toetreding van Oostenrijk, Finland en Zweden, en met name op artikel 11, lid 2,

Gelet op Verordening (EEG) nr. 833/87 van de Commissie van 23 maart 1987 houdende uitvoeringsbepalingen van Verordening (EEG) nr. 3877/86 van de Raad betreffende de invoer van langkorrelige, aromatische Basmati-rijst van de GN-codes 1006 10, 1006 20 en 1006 30 [2], laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EEG) nr. 674/91 [3], en met name op artikel 8,

Overwegende dat de heffingen die van toepassing zijn bij invoer van rijst en breukrijst, zijn vastgesteld bij Verordening (EG) nr. 178/95 van de Commissie [4], laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EG) nr. 536/95 [5],

HEEFT DE VOLGENDE VERORDENING VASTGESTELD:

Artikel 1

De bij de invoer van de in artikel 1, lid 1, onder a) en b), van Verordening (EEG) nr. 1418/76 genoemde produkten te innen heffingen worden vastgesteld in de bijlage.

Artikel 2

Deze verordening treedt in werking op 17 maart 1995.

Deze verordening is verbindend in al haar onderdelen en is rechtstreeks toepasselijk in elke Lid-Staat.

Gedaan te Brussel, 16 maart 1995.

Voor de Commissie

Franz FISCHLER

Lid van de Commissie

---

[1] PB nr. L 166 van 25. 6. 1976, blz. 1.
[2] PB nr. L 80 van 24. 3. 1987, blz. 20.
[3] PB nr. L 75 van 21. 3. 1991, blz. 29.
[4] PB nr. L 24 van 1. 2. 1995, blz. 52.
[5] PB nr. L 54 van 10. 3. 1995, blz. 21.

BIJLAGE

bij de verordening van de Commissie van 16 maart 1995 tot vaststelling van de invoerheffingen voor rijst en breukrijst

(in ecu / ton)

GN-code	Heffingen (6)		
	Regeling overeenkomstig Verordening (EEG) nr. 3877/86 (5)	ACS-Staten Bangladesh (1) (2) (3) (4)	Derde landen (behalve ACS-Staten en Bangladesh) (3)
1006 10 21	—	185,02	378,75
1006 10 23	—	189,84	388,39
1006 10 25	—	189,84	388,39
1006 10 27	291,29	189,84	388,39
1006 10 92	—	185,02	378,75
1006 10 94	—	189,84	388,39
1006 10 96	—	189,84	388,39
1006 10 98	291,29	189,84	388,39
1006 20 11	—	232,36	473,43
1006 20 13	—	238,39	485,49
1006 20 15	—	238,39	485,49
1006 20 17	364,12	238,39	485,49
1006 20 92	—	232,36	473,43
1006 20 94	—	238,39	485,49
1006 20 96	—	238,39	485,49
1006 20 98	364,12	238,39	485,49
1006 30 21	—	286,68	602,16
1006 30 23	—	334,89	698,49
1006 30 25	—	334,89	698,49
1006 30 27	523,87	334,89	698,49
1006 30 42	—	286,68	602,16
1006 30 44	—	334,89	698,49
1006 30 46	—	334,89	698,49
1006 30 48	523,87	334,89	698,49
1006 30 61	—	305,73	641,30
1006 30 63	—	359,47	748,78
1006 30 65	—	359,47	748,78
1006 30 67	561,58	359,47	748,78
1006 30 92	—	305,73	641,30
1006 30 94	—	359,47	748,78
1006 30 96	—	359,47	748,78
1006 30 98	561,58	359,47	748,78
1006 40 00	—	65,78	138,82

(1) Onder voorbehoud van de toepassing van de bepalingen van de artikelen 12 en 13 van Verordening (EEG) nr. 715/90.

(2) Overeenkomstig Verordening (EEG) nr. 715/90 worden de heffingen niet toegepast op produkten van oorsprong uit de Staten in Afrika, het Caribische gebied en de Stille Oceaan, die rechtstreeks in het overzeese departement Réunion worden ingevoerd.

(3) De heffing bij invoer van rijst in het overzeese departement Réunion is vastgesteld in artikel 11 bis van Verordening (EEG) nr. 1418/76.

(4) De invoerheffing op rijst, met uitzondering van breukrijst (GN-code 1006 40 00), van oorsprong uit Bangladesh wordt toegepast overeenkomstig de in de Verordeningen (EEG) nr. 3491/90 en (EEG) nr. 862/91 vastgestelde regelingen.

(5) De invoerheffing op langkorrelige aromatische Basmati-rijst wordt toegepast overeenkomstig de in de gewijzigde Verordening (EEG) nr. 3877/86 vastgestelde regelingen.

(6) Krachtens artikel 101, lid 1, van het gewijzigde Besluit 91/482/EEG mogen produkten van oorsprong uit de LGO met vrijdom van heffingen worden ingevoerd.

VERORDENING (EG) Nr. 585/95 VAN DE COMMISSIE

van 16 maart 1995

tot vaststelling van de mate waarin gevolg kan worden gegeven aan de op 13 en 14 maart 1995 ingediende aanvragen om certificaten voor voorfixatie van de restitutie bij de uitvoer van bepaalde produkten van de sector slachtpluimvee

DE COMMISSIE VAN DE EUROPESE GEMEENSCHAPPEN,

Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese Gemeenschap,

Gelet op Verordening (EG) nr. 437/95 van de Commissie van 28 februari 1995 tot vaststelling van de uitvoeringsbepalingen voor de toekenning van een bijzondere restitutie bij de uitvoer van vlees van pluimvee naar bepaalde derde landen [1], en met name op artikel 3,

Overwegende dat de restituties voor de produkten van de sector slachtpluimvee zijn vastgesteld bij Verordening (EG) nr. 442/95 van de Commissie [2];

Overwegende dat in Verordening (EG) nr. 437/95 uitdrukkelijk is bepaald dat de restitutie met het oog op de controle vooraf moet worden vastgesteld;

Overwegende dat krachtens artikel 3 van Verordening (EG) nr. 437/95 tot stopzetting van de indiening van aanvragen voor voorfixatiecertificaten kan worden besloten en de gevraagde hoeveelheden kunnen worden verlaagd wanneer de totale hoeveelheid 40 000 ton bereikt; dat de hoeveelheden waarvoor voorfixatiecertificaten zijn aangevraagd van die orde zijn dat de aanvragen volledig kunnen worden ingewilligd,

HEEFT DE VOLGENDE VERORDENING VASTGESTELD:

Artikel 1

Elke op 13 en 14 maart 1995 ingediende aanvraag voor een certificaat voor voorfixatie van de restitutie voor de produkten van de GN-codes 0207 21 10 en 0207 21 90, als bedoeld in de bijlage bij Verordening (EG) nr. 442/95, waarvoor de uitvoer zou moeten plaatsvinden onder de in Verordening (EG) nr. 437/95 vastgestelde voorwaarden, wordt volledig ingewilligd.

Artikel 2

Deze verordening treedt in werking op 20 maart 1995.

Deze verordening is verbindend in al haar onderdelen en is rechtstreeks toepasselijk in elke Lid-Staat.

Gedaan te Brussel, 16 maart 1995.

Voor de Commissie

Franz FISCHLER

Lid van de Commissie

[1] PB nr. L 45 van 1. 3. 1995, blz. 30.
[2] PB nr. L 45 van 1. 3. 1995, blz. 42.

VERORDENING (EG) Nr. 586/95 VAN DE COMMISSIE

van 16 maart 1995

tot vaststelling van de restituties bij uitvoer in de sector melk en zuivelprodukten

DE COMMISSIE VAN DE EUROPESE GEMEENSCHAPPEN,

Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese Gemeenschap,

Gelet op Verordening (EEG) nr. 804/68 van de Raad van 27 juni 1968 houdende een gemeenschappelijke ordening der markten in de sector melk en zuivelprodukten [1], laatstelijk gewijzigd bij de Akte van Toetreding van Oostenrijk, Finland en Zweden, inzonderheid op artikel 17, lid 4,

Overwegende dat krachtens artikel 17 van Verordening (EEG) nr. 804/68 het verschil tussen de in de internationale handel geldende prijzen van de produkten als bedoeld in artikel 1 van genoemde verordening en de prijzen van deze produkten in de Gemeenschap overbrugd kan worden door een restitutie bij de uitvoer;

Overwegende dat krachtens Verordening (EEG) nr. 876/68 van de Raad van 28 juni 1968 tot vaststelling van de algemene voorschriften betreffende de toekenning van de restituties bij de uitvoer en de criteria voor de vaststelling van het bedrag van de restitutie in de sector melk en zuivelprodukten [2], laatstelijk gewijzigd bij Verordening (CE) nr. 776/94 [3], de restituties voor de produkten als bedoeld in artikel 1 van Verordening (EEG) nr. 804/68, die als zodanig worden uitgevoerd, moeten worden vastgesteld rekening houdend met:

— de situatie en de verwachte ontwikkeling op de markt van de Gemeenschap met betrekking tot de prijzen voor melk en zuivelprodukten en de beschikbare hoeveelheden, evenals met de prijzen voor melk en zuivelprodukten in de internationale handel,

— de afzetkosten en de meest gunstige vervoerkosten, berekend vanaf de markten van de Gemeenschap tot aan de havens of andere plaatsen van uitvoer van de Gemeenschap, evenals met de aanvoerkosten tot aan de landen van bestemming,

— de doelstellingen van de gemeenschappelijke ordening der markten in de sector melk en zuivelprodukten, zijnde het verzekeren van een evenwichtige en een natuurlijke ontwikkeling van de prijzen en het handelsverkeer op deze markten,

— het belang dat erin gelegen is om verstoringen op de markt van de Gemeenschap te voorkomen,

— het economisch aspect van de beoogde uitvoer;

Overwegende dat krachtens artikel 3, lid 1, van Verordening (EEG) nr. 876/68 de prijzen in de Gemeenschap worden bepaald met inachtneming van de toegepaste prijzen die met het oog op de uitvoer het gunstigst blijken te zijn; dat bij de bepaling van de prijzen in de internationale handel met name rekening wordt gehouden met:

a) de prijzen die op de markten in derde landen worden toegepast,

b) de gunstigste prijzen bij invoer in de derde landen van bestemming uit andere derde landen,

c) de producentenprijzen die in de uitvoerende derde landen worden geconstateerd en, in voorkomend geval, met inachtneming van de subsidies die door deze landen worden toegekend,

d) de aanbiedingsprijzen franco grens van de Gemeenschap;

Overwegende dat krachtens artikel 4 van Verordening (EEG) nr. 876/68 de situatie op de wereldmarkt of de specifieke eisen van bepaalde markten het noodzakelijk kunnen maken dat voor de produkten als bedoeld in artikel 1 van Verordening (EEG) nr. 804/68 naar gelang van hun bestemming een verschillend restitutiebedrag wordt vastgesteld;

Overwegende dat artikel 5, lid 1, van Verordening (EEG) nr. 876/68 erin voorziet dat de lijst van produkten waarvoor een restitutie wordt verleend bij uitvoer, en het bedrag van deze restitutie ten minste eenmaal per vier weken worden vastgesteld; dat echter het bedrag van de restitutie gedurende meer dan vier weken op hetzelfde niveau gehandhaafd kan blijven;

Overwegende dat krachtens artikel 2 van Verordening (EEG) nr. 1098/68 van de Commissie van 27 juli 1968 tot vaststelling van de uitvoeringsbepalingen inzake de restituties bij uitvoer in de sector melk en zuivelprodukten [4], laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EEG) nr. 2767/90 [5], de verleende restitutie voor zuivelprodukten met toegevoegde suiker gelijk is aan de som van twee elementen waarvan het ene dient om rekening te houden met de hoeveelheid zuivelprodukten en het andere om rekening te houden met de hoeveelheid toegevoegde saccharose; dat dit laatste element echter alleen in aanmerking wordt genomen, wanneer de toegevoegde saccharose van in de Gemeenschap geoogste suikerbieten of van in de Gemeenschap geoogst suikerriet is vervaardigd; dat voor de produkten van de GN-codes ex 0402 99 11, ex 0402 99 19, ex 0404 90 51, ex 0404 90 53, ex 0404 90 91 en ex 0404 90 93, met een vetgehalte van 9,5 gewichtspercenten of minder en een gehalte aan niet vette, van melk afkomstige droge stof van 15 gewichtspercenten of meer, het eerstgenoemde element wordt vastgesteld voor 100 kg van het gehele produkt; dat dit element voor de andere produkten met toegevoegde suiker van de GN-codes 0402 en 0404 wordt berekend door het basisbedrag te vermenigvuldigen met het gehalte aan zuivelprodukten van het betrokken produkt; dat dit basisbedrag gelijk is aan de vast te stellen restitutie voor 1 kg zuivelprodukten in het gehele produkt;

[1] PB nr. L 148 van 28. 6. 1968, blz. 13.
[2] PB nr. L 155 van 3. 7. 1968, blz. 1.
[3] PB nr. L 91 van 8. 4. 1994, blz. 6.
[4] PB nr. L 184 van 29. 7. 1968, blz. 10.
[5] PB nr. L 267 van 29. 9. 1990, blz. 14.

Overwegende dat het tweede element wordt berekend door het basisbedrag van de restitutie die op de dag van uitvoer geldt voor de produkten als bedoeld in artikel 1, lid 1, onder d), van Verordening (EEG) nr. 1785/81 van de Raad van 30 juni 1981 houdende een gemeenschappelijke ordening der markten in de sector suiker [1], laatstelijk gewijzigd bij de Akte van Toetreding van Oostenrijk, Finland en Zweden, te vermenigvuldigen met het saccharosegehalte van het produkt;

Overwegende dat de in artikel 1 van Verordening (EEG) nr. 3813/92 van de Raad [2], laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EG) nr. 150/95 [3], gedefinieerde representatieve marktkoersen worden gebruikt voor de omrekening van het in de valuta van derde landen aangegeven bedrag en dat deze koersen de grondslag zijn voor de bepaling van de landbouwomrekeningskoersen van de valuta's van de Lid-Staten; dat de nadere voorschriften voor de toepassing en de vaststelling van deze omrekeningskoersen zijn vastgesteld bij Verordening (EEG) nr. 1068/93 van de Commissie [4], laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EG) nr. 157/95 [5];

Overwegende dat de hoogte van de restitutie voor kazen wordt berekend voor produkten die zijn bestemd voor onmiddellijke consumptie; dat de korsten en het afval van de kaas geen produkten zijn die aan deze bestemming beantwoorden; dat het, om iedere onduidelijkheid in de opvatting te vermijden, nodig is te preciseren dat voor kaas met een waarde franco grens van minder dan 150 ecu per 100 kg geen restitutie wordt verleend;

Overwegende dat bij Verordening (EEG) nr. 896/84 van de Commisie [6], laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EEG) nr. 222/88 [7], aanvullende bepalingen zijn ingesteld inzake de toekenning van de restituties in geval van wijziging van het verkoopseizoen; dat deze bepalingen voorzien in de mogelijkheid de restituties naar gelang van de datum waarop de produkten zijn vervaardigd te differentiëren;

Overwegende dat voor de berekening van het restitutiebedrag voor smeltkaas moet worden bepaald dat de eventueel toegevoegde hoeveelheid aan caseïne en/of caseïnaten niet in aanmerking wordt genomen;

Overwegende dat de toepassing van deze regels op de huidige marktsituatie in de zuivelsector, in het bijzonder op de prijzen van deze produkten in de Gemeenschap en op de wereldmarkt, leidt tot het vaststellen van de restitutie voor de produkten op de bedragen aangegeven in de bijlage;

Overwegende dat bij Verordening (EEG) nr. 990/93 van de Raad [8] een verbod is vastgesteld voor handelsverkeer tussen de Europese Gemeenschap en de Federatieve Republiek Joegoslavië (Servië en Montenegro); dat dit verbod niet geldt voor bepaalde omstandigheden die limitatief zijn opgesomd in de artikelen 2, 4, 5 en 7; dat daarmee rekening moet worden gehouden bij de vaststelling van de restituties;

Overwegende dat de in deze verordening vervatte maatregelen in overeenstemming zijn met het advies van het Comité van beheer voor melk en zuivelprodukten,

HEEFT DE VOLGENDE VERORDENING VASTGESTELD:

Artikel 1

1. De restituties bedoeld in artikel 17 van Verordening (EEG) nr. 804/68 voor de uitgevoerde produkten in ongewijzigde staat worden vastgesteld op de bedragen als aangegeven in de bijlage.

2. Voor de uitvoer naar zone E wordt voor de produkten van de GN-codes 0401, 0402, 0403, 0404, 0405 en 2309 geen restitutie vastgesteld.

Artikel 2

Deze verordening treedt in werking op 17 maart 1995.

Deze verordening is verbindend in al haar onderdelen en is rechtstreeks toepasselijk in elke Lid-Staat.

Gedaan te Brussel, 16 maart 1995.

Voor de Commissie

Franz FISCHLER

Lid van de Commissie

---

[1] PB nr. L 177 van 1. 7. 1981, blz. 4.
[2] PB nr. L 387 van 31. 12. 1992, blz. 1.
[3] PB nr. L 22 van 31. 1. 1995, blz. 1.
[4] PB nr. L 108 van 1. 5. 1993, blz. 106.
[5] PB nr. L 24 van 1. 2. 1995, blz. 1.
[6] PB nr. L 91 van 1. 4. 1984, blz. 71.
[7] PB nr. L 28 van 1. 2. 1988, blz. 1.
[8] PB nr. L 102 van 28. 4. 1993, blz. 14.

BIJLAGE

bij de verordening van de Commissie van 16 maart 1995 tot vaststelling van de restituties bij uitvoer in de sector melk en zuivelprodukten

(in ecu/100 kg nettogewicht, tenzij anders aangegeven)

Produktcode	Bestemming (*)	Bedrag van de restitutie (**)
0401 10 10 000	+	6,062
0401 10 90 000	+	6,062
0401 20 11 100	+	6,062
0401 20 11 500	+	9,370
0401 20 19 100	+	6,062
0401 20 19 500	+	9,370
0401 20 91 100	+	12,47
0401 20 91 500	+	14,54
0401 20 99 100	+	12,47
0401 20 99 500	+	14,54
0401 30 11 100	+	18,67
0401 30 11 400	+	28,79
0401 30 11 700	+	43,25
0401 30 19 100	+	18,67
0401 30 19 400	+	28,79
0401 30 19 700	+	43,25
0401 30 31 100	+	51,51
0401 30 31 400	+	80,43
0401 30 31 700	+	88,69
0401 30 39 100	+	51,51
0401 30 39 400	+	80,43
0401 30 39 700	+	88,69
0401 30 91 100	+	101,08
0401 30 91 400	+	148,57
0401 30 91 700	+	173,37
0401 30 99 100	+	101,08
0401 30 99 400	+	148,57
0401 30 99 700	+	173,37
0402 10 11 000	+	70,28
0402 10 19 000	+	70,28
0402 10 91 000	+	0,7028
0402 10 99 000	+	0,7028
0402 21 11 200	+	70,28
0402 21 11 300	+	103,33
0402 21 11 500	+	109,23
0402 21 11 900	+	117,90
0402 21 17 000	+	70,28
0402 21 19 300	+	103,33
0402 21 19 500	+	109,23
0402 21 19 900	+	117,90
0402 21 91 100	+	118,81
0402 21 91 200	+	119,68
0402 21 91 300	+	121,23
0402 21 91 400	+	130,18
0402 21 91 500	+	133,24
0402 21 91 600	+	145,02
0402 21 91 700	+	152,03
0402 21 91 900	+	159,85
0402 21 99 100	+	118,81
0402 21 99 200	+	119,68
0402 21 99 300	+	121,23
0402 21 99 400	+	130,18
0402 21 99 500	+	133,24
0402 21 99 600	+	145,02
0402 21 99 700	+	152,03
0402 21 99 900	+	159,85
0402 29 15 200	+	0,7028
0402 29 15 300	+	1,0333
0402 29 15 500	+	1,0923
0402 29 15 900	+	1,1790
0402 29 19 200	+	0,7028
0402 29 19 300	+	1,0333
0402 29 19 500	+	1,0923
0402 29 19 900	+	1,1790
0402 29 91 100	+	1,1881
0402 29 91 500	+	1,3018
0402 29 99 100	+	1,1881
0402 29 99 500	+	1,3018
0402 91 11 110	+	6,062
0402 91 11 120	+	12,47
0402 91 11 310	+	21,26
0402 91 11 350	+	26,26
0402 91 11 370	+	32,18
0402 91 19 110	+	6,062
0402 91 19 120	+	12,47
0402 91 19 310	+	21,26
0402 91 19 350	+	26,26
0402 91 19 370	+	32,18
0402 91 31 100	+	24,66
0402 91 31 300	+	38,04
0402 91 39 100	+	24,66
0402 91 39 300	+	38,04
0402 91 51 000	+	28,79
0402 91 59 000	+	28,79
0402 91 91 000	+	101,08
0402 91 99 000	+	101,08
0402 99 11 110	+	0,0606
0402 99 11 130	+	0,1247

Produktcode	Bestemming (*)	Bedrag van de restitutie (**)
0402 99 11 150	+	0,2072
0402 99 11 310	+	24,52
0402 99 11 330	+	29,63
0402 99 11 350	+	39,70
0402 99 19 110	+	0,0606
0402 99 19 130	+	0,1247
0402 99 19 150	+	0,2072
0402 99 19 310	+	24,52
0402 99 19 330	+	29,63
0402 99 19 350	+	39,70
0402 99 31 110	+	0,2673
0402 99 31 150	+	41,36
0402 99 31 300	+	0,5151
0402 99 31 500	+	0,8869
0402 99 39 110	+	0,2673
0402 99 39 150	+	41,36
0402 99 39 300	+	0,5151
0402 99 39 500	+	0,8869
0402 99 91 000	+	1,0108
0402 99 99 000	+	1,0108
0403 10 22 100	+	6,062
0403 10 22 300	+	9,370
0403 10 24 000	+	12,47
0403 10 26 000	+	18,67
0403 10 32 100	+	0,0606
0403 10 32 300	+	0,0937
0403 10 34 000	+	0,1247
0403 10 36 000	+	0,1867
0403 90 11 000	+	70,28
0403 90 13 200	+	70,28
0403 90 13 300	+	103,33
0403 90 13 500	+	109,23
0403 90 13 900	+	117,90
0403 90 19 000	+	118,81
0403 90 31 000	+	0,7028
0403 90 33 200	+	0,7028
0403 90 33 300	+	1,0333
0403 90 33 500	+	1,0923
0403 90 33 900	+	1,1790
0403 90 39 000	+	1,1881
0403 90 51 100	+	6,062
0403 90 51 300	+	9,370
0403 90 53 000	+	12,47
0403 90 59 110	+	18,67
0403 90 59 140	+	28,79
0403 90 59 170	+	43,25
0403 90 59 310	+	51,51
0403 90 59 340	+	80,43
0403 90 59 370	+	88,69
0403 90 59 510	+	101,08
0403 90 59 540	+	148,57
0403 90 59 570	+	173,37

Produktcode	Bestemming (*)	Bedrag van de restitutie (**)
0403 90 61 100	+	0,0606
0403 90 61 300	+	0,0937
0403 90 63 000	+	0,1247
0403 90 69 000	+	0,1867
0404 90 11 100	+	70,28
0404 90 11 910	+	6,062
0404 90 11 950	+	21,26
0404 90 13 120	+	70,28
0404 90 13 130	+	103,33
0404 90 13 140	+	109,23
0404 90 13 150	+	117,90
0404 90 13 911	+	6,062
0404 90 13 913	+	12,47
0404 90 13 915	+	18,67
0404 90 13 917	+	28,79
0404 90 13 919	+	43,25
0404 90 13 931	+	21,26
0404 90 13 933	+	26,26
0404 90 13 935	+	32,18
0404 90 13 937	+	38,04
0404 90 13 939	+	39,76
0404 90 19 110	+	118,81
0404 90 19 115	+	119,68
0404 90 19 120	+	121,23
0404 90 19 130	+	130,18
0404 90 19 135	+	133,24
0404 90 19 150	+	145,02
0404 90 19 160	+	152,03
0404 90 19 180	+	159,85
0404 90 31 100	+	70,28
0404 90 31 910	+	6,062
0404 90 31 950	+	21,26
0404 90 33 120	+	70,28
0404 90 33 130	+	103,33
0404 90 33 140	+	109,23
0404 90 33 150	+	117,90
0404 90 33 911	+	6,062
0404 90 33 913	+	12,47
0404 90 33 915	+	18,67
0404 90 33 917	+	28,79
0404 90 33 919	+	43,25
0404 90 33 931	+	21,26
0404 90 33 933	+	26,26
0404 90 33 935	+	32,18
0404 90 33 937	+	38,04
0404 90 33 939	+	39,76
0404 90 39 110	+	118,81
0404 90 39 115	+	119,68
0404 90 39 120	+	121,23
0404 90 39 130	+	130,18

Produktcode	Bestemming (*)	Bedrag van de restitutie (**)
0404 90 39 150	+	133,24
0404 90 51 100	+	0,7028
0404 90 51 910	+	0,0606
0404 90 51 950	+	24,52
0404 90 53 110	+	0,7028
0404 90 53 130	+	1,0333
0404 90 53 150	+	1,0923
0404 90 53 170	+	1,1790
0404 90 53 911	+	0,0606
0404 90 53 913	+	0,1247
0404 90 53 915	+	0,1867
0404 90 53 917	+	0,2879
0404 90 53 919	+	0,4325
0404 90 53 931	+	24,52
0404 90 53 933	+	29,63
0404 90 53 935	+	39,70
0404 90 53 937	+	41,36
0404 90 59 130	+	1,1881
0404 90 59 150	+	1,3018
0404 90 59 930	+	0,6184
0404 90 59 950	+	0,8869
0404 90 59 990	+	1,0108
0404 90 91 100	+	0,7028
0404 90 91 910	+	0,0606
0404 90 91 950	+	24,52
0404 90 93 110	+	0,7028
0404 90 93 130	+	1,0333
0404 90 93 150	+	1,0923
0404 90 93 170	+	1,1790
0404 90 93 911	+	0,0606
0404 90 93 913	+	0,1247
0404 90 93 915	+	0,1867
0404 90 93 917	+	0,2879
0404 90 93 919	+	0,4325
0404 90 93 931	+	24,52
0404 90 93 933	+	29,63
0404 90 93 935	+	39,70
0404 90 93 937	+	41,36
0404 90 99 130	+	1,1881
0404 90 99 150	+	1,3018
0404 90 99 930	+	0,6184
0404 90 99 950	+	0,8869
0404 90 99 990	+	1,0108
0405 00 11 200	+	120,98
0405 00 11 300	+	152,20
0405 00 11 500	+	156,10
0405 00 11 700	+	160,00
0405 00 19 200	+	120,98
0405 00 19 300	+	152,20
0405 00 19 500	+	156,10
0405 00 19 700	+	160,00
0405 00 90 100	+	181,13
0405 00 90 900	+	233,21
0406 10 20 100	+	—
0406 10 20 230	028	—
	400	37,25
	404	—
	***	45,76
0406 10 20 290	028	—
	400	37,25
	404	—
	***	45,76
0406 10 20 610	028	12,88
	037	—
	039	—
	400	83,22
	404	—
	***	85,37
0406 10 20 620	028	19,08
	037	—
	039	—
	400	91,76
	404	—
	***	93,61
0406 10 20 630	028	22,89
	037	—
	039	—
	400	104,28
	404	—
	***	105,69
0406 10 20 640	028	—
	037	—
	039	—
	400	124,02
	404	—
	***	124,02
0406 10 20 650	028	26,24
	037	—
	039	—
	400	62,01
	404	—
	***	129,12
0406 10 20 660	+	—
0406 10 20 810	028	—
	037	—
	039	—
	400	20,11
	404	—
	***	20,11

Produktcode	Bestemming (*)	Bedrag van de restitutie (**)
0406 10 20 830	028	—
	037	—
	039	—
	400	34,32
	404	—
	***	34,32
0406 10 20 850	028	—
	037	—
	039	—
	400	41,61
	404	—
	***	41,61
0406 10 20 870	+	—
0406 10 20 900	+	—
0406 20 90 100	+	—
0406 20 90 913	028	—
	400	81,04
	404	—
	***	81,04
0406 20 90 915	028	—
	400	108,05
	404	—
	***	108,05
0406 20 90 917	028	—
	400	114,79
	404	—
	***	114,79
0406 20 90 919	028	—
	400	128,30
	404	—
	***	128,30
0406 20 90 990	+	—
0406 30 10 100	+	—
0406 30 10 150	028	—
	037	—
	039	—
	400	19,11
	404	—
	***	21,78

Produktcode	Bestemming (*)	Bedrag van de restitutie (**)
0406 30 10 200	028	—
	037	—
	039	—
	400	41,51
	404	—
	***	46,44
0406 30 10 250	028	—
	037	—
	039	—
	400	41,51
	404	—
	***	46,44
0406 30 10 300	028	—
	037	—
	039	—
	400	60,96
	404	—
	***	68,14
0406 30 10 350	028	—
	037	—
	039	—
	400	41,51
	404	—
	***	46,44
0406 30 10 400	028	—
	037	—
	039	—
	400	60,96
	404	—
	***	68,14
0406 30 10 450	028	—
	037	—
	039	—
	400	88,75
	404	—
	***	99,16
0406 30 10 500	+	—
0406 30 10 550	028	—
	037	—
	039	—
	400	41,51
	404	19,08
	***	46,44
0406 30 10 600	028	—
	037	—
	039	—
	400	60,96
	404	26,72
	***	68,14

Produktcode	Bestemming (*)	Bedrag van de restitutie (**)
0406 30 10 650	028	—
	037	—
	039	—
	400	88,75
	404	—
	***	99,16
0406 30 10 700	028	—
	037	—
	039	—
	400	88,75
	404	—
	***	99,16
0406 30 10 750	028	—
	037	—
	039	—
	400	108,33
	404	—
	***	121,04
0406 30 10 800	028	—
	037	—
	039	—
	400	108,33
	404	—
	***	121,04
0406 30 31 100	+	—
0406 30 31 300	028	—
	037	—
	039	—
	400	19,11
	404	—
	***	21,78
0406 30 31 500	028	—
	037	—
	039	—
	400	41,51
	404	—
	***	46,44
0406 30 31 710	028	—
	037	—
	039	—
	400	41,51
	404	—
	***	46,44

Produktcode	Bestemming (*)	Bedrag van de restitutie (**)
0406 30 31 730	028	—
	037	—
	039	—
	400	60,96
	404	—
	***	68,14
0406 30 31 910	028	—
	037	—
	039	—
	400	41,51
	404	—
	***	46,44
0406 30 31 930	028	—
	037	—
	039	—
	400	60,96
	404	—
	***	68,14
0406 30 31 950	028	—
	037	—
	039	—
	400	88,75
	404	—
	***	99,16
0406 30 39 100	+	—
0406 30 39 300	028	—
	037	—
	039	—
	400	41,51
	404	19,08
	***	46,44
0406 30 39 500	028	—
	037	—
	039	—
	400	60,96
	404	26,72
	***	68,14
0406 30 39 700	028	—
	037	—
	039	—
	400	88,75
	404	—
	***	99,16
0406 30 39 930	028	—
	037	—
	039	—
	400	88,75
	404	—
	***	99,16

Produktcode	Bestemming (*)	Bedrag van de restitutie (**)
0406 30 39 950	028	—
	037	—
	039	—
	400	108,33
	404	—
	***	121,04
0406 30 90 000	028	—
	037	—
	039	—
	400	108,33
	404	—
	***	121,04
0406 40 50 000	028	—
	400	114,50
	404	—
	***	120,69
0406 40 90 000	028	—
	400	114,50
	404	—
	***	120,69
0406 90 02 100	028	—
	037	—
	039	—
	400	124,02
	404	—
	***	152,01
0406 90 02 900	+	—
0406 90 03 100	028	—
	037	—
	039	—
	400	124,02
	404	—
	***	152,01
0406 90 03 900	+	—
0406 90 04 100	028	—
	037	—
	039	—
	400	124,02
	404	—
	***	152,01
0406 90 04 900	+	—
0406 90 05 100	028	—
	037	—
	039	—
	400	124,02
	404	—
	***	152,01
0406 90 05 900	+	—
0406 90 06 100	028	—
	037	—
	039	—
	400	124,02
	404	—
	***	152,01

Produktcode	Bestemming (*)	Bedrag van de restitutie (**)
0406 90 06 900	+	—
0406 90 07 000	028	—
	037	—
	039	—
	400	124,02
	404	—
	***	152,01
0406 90 08 100	028	—
	037	—
	039	—
	400	124,02
	404	—
	***	152,01
0406 90 08 900	+	—
0406 90 09 100	028	—
	037	—
	039	—
	400	124,02
	404	—
	***	152,01
0406 90 09 900	+	—
0406 90 12 000	028	—
	037	—
	039	—
	400	124,02
	404	—
	***	152,01
0406 90 14 100	028	—
	037	—
	039	—
	400	124,02
	404	—
	***	152,01
0406 90 14 900	+	—
0406 90 16 100	028	—
	037	—
	039	—
	400	124,02
	404	—
	***	152,01
0406 90 16 900	+	—
0406 90 21 900	028	—
	037	—
	039	—
	400	124,02
	404	—
	***	144,72
0406 90 23 900	028	—
	037	—
	039	—
	400	62,01
	404	—
	***	129,12

Produktcode	Bestemming (*)	Bedrag van de restitutie (**)
0406 90 25 900	028	—
	037	—
	039	—
	400	62,01
	404	—
	***	129,12
0406 90 27 900	028	—
	037	—
	039	—
	400	53,55
	404	—
	***	109,42
0406 90 31 119	028	—
	037	—
	039	—
	400	59,60
	404	15,26
	***	85,82
0406 90 31 151	028	—
	037	—
	039	—
	400	55,71
	404	14,27
	***	79,99
0406 90 31 159	+	—
0406 90 33 119	028	—
	037	—
	039	—
	400	59,60
	404	15,26
	***	85,82
0406 90 33 151	028	—
	037	—
	039	—
	400	55,71
	404	14,27
	***	79,99
0406 90 33 919	028	—
	037	—
	039	—
	400	59,60
	404	15,26
	***	85,82
0406 90 33 951	028	—
	037	—
	039	—
	400	55,71
	404	14,27
	***	79,99
0406 90 35 190	028	—
	037	40,71
	039	40,71
	400	151,25
	404	85,87
	***	151,25

Produktcode	Bestemming (*)	Bedrag van de restitutie (**)
0406 90 35 990	028	—
	037	—
	039	—
	400	124,02
	404	—
	***	124,02
0406 90 37 000	028	—
	037	—
	039	—
	400	124,02
	404	—
	***	152,01
0406 90 61 000	028	—
	037	85,87
	039	85,87
	400	176,49
	404	133,56
	***	176,49
0406 90 63 100	028	—
	037	100,20
	039	100,20
	400	202,37
	404	152,64
	***	202,37
0406 90 63 900	028	—
	037	66,79
	039	66,79
	400	143,10
	404	76,33
	***	157,41
0406 90 69 100	+	—
0406 90 69 910	028	—
	037	66,79
	039	66,79
	400	143,10
	404	76,33
	***	157,41
0406 90 73 900	028	—
	037	40,71
	039	40,71
	400	144,07
	404	114,50
	***	144,07
0406 90 75 900	028	—
	037	—
	039	—
	400	62,01
	404	—
	***	120,17
0406 90 76 100	028	22,89
	037	—
	039	—
	400	56,06
	404	—
	***	105,69

Produktcode	Bestemming (*)	Bedrag van de restitutie (**)
0406 90 76 300	028	—
	037	—
	039	—
	400	62,01
	404	—
	***	129,12
0406 90 76 500	028	—
	037	—
	039	—
	400	71,56
	404	—
	***	129,12
0406 90 78 100	028	22,89
	037	—
	039	—
	400	56,06
	404	—
	***	105,69
0406 90 78 300	028	—
	037	—
	039	—
	400	62,01
	404	—
	***	129,12
0406 90 78 500	028	—
	037	—
	039	—
	400	71,56
	404	—
	***	129,12
0406 90 79 900	028	—
	037	—
	039	—
	400	53,55
	404	—
	***	109,42
0406 90 81 900	028	—
	037	—
	039	—
	400	124,02
	404	—
	***	124,02
0406 90 85 910	028	—
	037	40,71
	039	40,71
	400	151,25
	404	85,87
	***	151,25
0406 90 85 991	028	—
	037	—
	039	—
	400	124,02
	404	—
	***	124,02

Produktcode	Bestemming (*)	Bedrag van de restitutie (**)
0406 90 85 995	028	26,24
	037	—
	039	—
	400	62,01
	404	—
	***	129,12
0406 90 85 999	+	—
0406 90 86 100	+	—
0406 90 86 200	028	12,88
	037	—
	039	—
	400	85,37
	404	—
	***	85,37
0406 90 86 300	028	19,08
	037	—
	039	—
	400	91,76
	404	—
	***	93,61
0406 90 86 400	028	22,89
	037	—
	039	—
	400	104,28
	404	—
	***	105,69
0406 90 86 900	028	—
	037	—
	039	—
	400	124,02
	404	—
	***	124,02
0406 90 87 100	+	—
0406 90 87 200	028	12,88
	037	—
	039	—
	400	85,37
	404	—
	***	85,37
0406 90 87 300	028	19,08
	037	—
	039	—
	400	91,76
	404	—
	***	93,61
0406 90 87 400	028	22,89
	037	—
	039	—
	400	104,28
	404	—
	***	105,69

Produktcode	Bestemming (*)	Bedrag van de restitutie (**)
0406 90 87 951	028	—
	037	40,71
	039	40,71
	400	144,07
	404	85,87
	***	144,07
0406 90 87 971	028	26,24
	037	—
	039	—
	400	70,60
	404	—
	***	129,12
0406 90 87 972	028	—
	400	37,25
	404	—
	***	45,76
0406 90 87 979	028	26,24
	037	—
	039	—
	400	70,60
	404	—
	***	129,12
0406 90 88 100	+	—
0406 90 88 200	028	12,88
	037	—
	039	—
	400	85,37
	404	—
	***	85,37
0406 90 88 300	028	19,08
	037	—
	039	—
	400	91,76
	404	—
	***	93,61
2309 10 15 010	+	—
2309 10 15 100	+	—
2309 10 15 200	+	0,254
2309 10 15 300	+	0,338
2309 10 15 400	+	0,435

Produktcode	Bestemming (*)	Bedrag van de restitutie (**)
2309 10 15 500	+	0,531
2309 10 15 700	+	0,604
2309 10 19 010	+	—
2309 10 19 100	+	—
2309 10 19 200	+	0,254
2309 10 19 300	+	0,338
2309 10 19 400	+	0,435
2309 10 19 500	+	0,531
2309 10 19 600	+	0,604
2309 10 19 700	+	0,640
2309 10 19 800	+	0,688
2309 10 70 010	+	—
2309 10 70 100	+	20,03
2309 10 70 200	+	26,71
2309 10 70 300	+	33,39
2309 10 70 500	+	40,05
2309 10 70 600	+	46,73
2309 10 70 700	+	53,41
2309 10 70 800	+	58,76
2309 90 35 010	+	—
2309 90 35 100	+	—
2309 90 35 200	+	0,254
2309 90 35 300	+	0,338
2309 90 35 400	+	0,435
2309 90 35 500	+	0,531
2309 90 35 700	+	0,604
2309 90 39 010	+	—
2309 90 39 100	+	—
2309 90 39 200	+	0,254
2309 90 39 300	+	0,338
2309 90 39 400	+	0,435
2309 90 39 500	+	0,531
2309 90 39 600	+	0,604
2309 90 39 700	+	0,640
2309 90 39 800	+	0,688
2309 90 70 010	+	—
2309 90 70 100	+	20,03
2309 90 70 200	+	26,71
2309 90 70 300	+	33,39
2309 90 70 500	+	40,05
2309 90 70 600	+	46,73
2309 90 70 700	+	53,41
2309 90 70 800	+	58,76

(*) De bestemmingscodes zijn die welke zijn vermeld in de bijlage bij Verordening (EG) nr. 3079/94 van de Commissie (PB nr. L 325 van 17. 12. 1994, blz. 17).

Het restitutiebedrag voor andere landen van bestemming dan die welke voor iedere „produktcode" zijn aangegeven, is aangeduid met (***).

Ingeval de bestemming („+") niet is aangegeven, geldt het restitutiebedrag dat van toepassing is voor alle andere landen van bestemming dan die welke in artikel 1, lid 2, zijn vermeld.

(**) De restituties voor uitvoer naar de Federatieve Republiek Joegoslavië (Servië en Montenegro) mogen slechts worden toegekend met inachtneming van het bepaalde in Verordening (EEG) nr. 990/93.

NB: Produktcodes en voetnoten : zie de gewijzigde Verordening (EEG) nr. 3846/87 van de Commissie (PB nr. L 366 van 24. 12. 1987, blz. 1).

VERORDENING (EG) Nr. 587/95 VAN DE COMMISSIE

van 16 maart 1995

tot vaststelling van forfaitaire invoerwaarden voor de bepaling van de invoerprijzen van bepaalde soorten groenten en fruit

DE COMMISSIE VAN DE EUROPESE GEMEENSCHAPPEN,

Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese Gemeenschap,

Gelet op Verordening (EG) nr. 3223/94 van de Commissie van 21 december 1994 houdende uitvoeringsbepalingen van de invoerregeling voor groenten en fruit [1], gewijzigd bij Verordening (EG) nr. 553/95 [2], en met name op artikel 4, lid 1,

Gelet op Verordening (EEG) nr. 3813/92 van de Raad van 28 december 1992 betreffende de rekeneenheid en de omrekeningskoersen die in het kader van het gemeenschappelijk landbouwbeleid moeten worden toegepast [3], laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EG) nr. 150/95 [4], en met name op artikel 3, lid 3,

Overwegende dat in Verordening (EG) nr. 3223/94 op grond van de multilaterale handelsbesprekingen in het kader van de Uruguay-Ronde de criteria zijn vastgesteld aan de hand waarvan de Commissie voor de produkten en de periodes die in de bijlage bij die verordening zijn vermeld, de forfaitaire waarden bij invoer uit derde landen vaststelt;

Overwegende dat, op grond van de bovenvermelde criteria de forfaitaire invoerwaarden moeten worden vastgesteld op de in de bijlage bij deze verordening vermelde niveaus;

Overwegende dat de afwijking waarin is voorzien bij artikel 1, tweede alinea, van Verordening (EG) nr. 3311/94 van de Raad van 20 december 1994 tot verlenging van de geldigheidsduur van de bepalingen van het op 31 december 1994 geldende agromonetaire stelsel met één maand en tot vaststelling van de landbouwomrekeningskoersen voor de nieuwe Lid-Staten [5] moet worden toegepast,

HEEFT DE VOLGENDE VERORDENING VASTGESTELD:

Artikel 1

De in artikel 4 van Verordening (EG) nr. 3223/94 bedoelde forfaitaire invoerwaarden worden vastgesteld zoals aangegeven in de tabel in de bijlage bij deze verordening.

Artikel 2

Deze verordening treedt in werking op 17 maart 1995.

Deze verordening is verbindend in al haar onderdelen en is rechtstreeks toepasselijk in elke Lid-Staat.

Gedaan te Brussel, 16 maart 1995.

Voor de Commissie

Franz FISCHLER

Lid van de Commissie

---

(1) PB nr. L 337 van 24. 12. 1994, blz. 66.
(2) PB nr. L 56 van 14. 3. 1995, blz. 1.
(3) PB nr. L 387 van 31. 12. 1992, blz. 1.
(4) PB nr. L 22 van 31. 1. 1995, blz. 1.
(5) PB nr. L 350 van 31. 12. 1994, blz. 1.

BIJLAGE

bij de verordening van de Commissie van 16 maart 1995 tot vaststelling van forfaitaire invoerwaarden voor de bepaling van de invoerprijzen van bepaalde soorten groenten en fruit

(in ecu/100 kg)

GN-code	Code derde landen (1)	Forfaitaire invoerwaarde
0702 00 15	052	119,2
	204	100,6
	212	95,6
	624	144,9
	999	115,1
0707 00 15	052	100,7
	053	166,9
	068	91,4
	204	55,2
	624	207,3
	999	124,3
0709 90 73	052	143,1
	204	77,3
	624	196,3
	999	138,9

(1) Landennomenclatuur vastgesteld bij Verordening (EG) nr. 3079/94 van de Commissie (PB nr. L 325 van 17. 12. 1994, blz. 17). De code „999" staat voor „andere oorsprong".

VERORDENING (EG) Nr. 588/95 VAN DE COMMISSIE

van 16 maart 1995

tot wijziging van de invoerheffingen voor op basis van granen en rijst verwerkte produkten

DE COMMISSIE VAN DE EUROPESE GEMEENSCHAPPEN,

Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese Gemeenschap,

Gelet op Verordening (EEG) nr. 1766/92 van de Raad van 30 juni 1992 houdende een gemeenschappelijke ordening der markten in de sector granen ([1]), laatstelijk gewijzigd bij de Akte van Toetreding van Oostenrijk, Finland en Zweden, inzonderheid op artikel 11, lid 3,

Gelet op Verordening (EEG) nr. 1418/76 van de Raad van 21 juni 1976 houdende een gemeenschappelijke ordening van de rijstmarkt ([2]), laatstelijk gewijzigd bij de Akte van Toetreding van Oostenrijk, Finland en Zweden, inzonderheid op artikel 12, lid 4,

Gelet op Verordening (EEG) nr. 3813/92 van de Raad van 28 december 1992 betreffende de rekeneenheid en de omrekeningskoersen die in het kader van het gemeenschappelijk landbouwbeleid moeten worden toegepast ([3]), laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EG) nr. 150/95 ([4]),

Overwegende dat de bij de invoer van de op basis van granen en rijst verwerkte produkten geldende heffingen zijn vastgesteld bij Verordening (EG) nr. 416/95 van de Commissie ([5]), laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EG) nr. 504/95 ([6]);

Overwegende dat het laatst waargenomen verschil tussen de heffing van het basisprodukt met meer dan 3,02 ecu per ton afwijkt van het gemiddelde van de heffingen; dat de thans geldende heffingen derhalve, krachtens artikel 1 van Verordening (EEG) nr. 1579/74 van de Commissie ([7]), laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EEG) nr. 1740/78 ([8]), overeenkomstig de bij deze verordening gevoegde tabel moeten worden gewijzigd,

HEEFT DE VOLGENDE VERORDENING VASTGESTELD:

Artikel 1

De bij de invoer van de in Verordening (EEG) nr. 1620/93 van de Commissie ([9]), gewijzigd bij Verordening (EG) nr. 438/95 ([10]), bedoelde op basis van granen en rijst verwerkte produkten te innen heffingen, vastgesteld in de bijlage van de gewijzigde Verordening (EG) nr. 416/95 worden gewijzigd overeenkomstig de bijlage.

Artikel 2

Deze verordening treedt in werking op 17 maart 1995.

Deze verordening is verbindend in al haar onderdelen en is rechtstreeks toepasselijk in elke Lid-Staat.

Gedaan te Brussel, 16 maart 1995.

Voor de Commissie

Franz FISCHLER

Lid van de Commissie

([1]) PB nr. L 181 van 1. 7. 1992, blz. 21.
([2]) PB nr. L 166 van 25. 6. 1976, blz. 1.
([3]) PB nr. L 387 van 31. 12. 1992, blz. 1.
([4]) PB nr. L 22 van 31. 1. 1995, blz. 1.
([5]) PB nr. L 44 van 28. 2. 1995, blz. 40.
([6]) PB nr. L 50 van 7. 3. 1995, blz. 20.
([7]) PB nr. L 168 van 25. 6. 1974, blz. 7.
([8]) PB nr. L 202 van 26. 7. 1978, blz. 8.
([9]) PB nr. L 155 van 26. 6. 1993, blz. 29.
([10]) PB nr. L 45 van 1. 3. 1995, blz. 32.

BIJLAGE

bij de verordening van de Commissie van 16 maart 1995 tot wijziging van de invoerheffingen voor op basis van granen en rijst verwerkte produkten

(in ecu/ton)

GN-code	Heffingen (7)	
	ACS-Staten	Derde landen (met uitzondering van ACS-Staten)
1102 30 00	145,94	149,59
1103 14 00	145,94	149,59
1103 29 50	145,94	149,59
1104 19 91	247,82	255,12
1108 19 10	209,27	246,50

(7) Bij toepassing van Verordening (EEG) nr. 3763/91 wordt de heffing niet toegepast op tarwezemelen van oorsprong uit de Staten in Afrika, het Caribische gebied en de Stille Oceaan (ACS) die rechtstreeks in het Franse overzeese departement Réunion worden ingevoerd.

VERORDENING (EG) Nr. 589/95 VAN DE COMMISSIE

van 16 maart 1995

tot vaststelling van de invoerheffingen voor granen en meel, gries en griesmeel van tarwe of van rogge

DE COMMISSIE VAN DE EUROPESE GEMEENSCHAPPEN,

Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese Gemeenschap,

Gelet op Verordening (EEG) nr. 1766/92 van de Raad van 30 juni 1992 houdende een gemeenschappelijke ordening der markten in de sector granen ([1]), laatstelijk gewijzigd bij de Akte betreffende de Toetreding van Oostenrijk, Finland en Zweden, en met name op artikel 10, lid 5, en artikel 11, lid 3,

Gelet op Verordening (EEG) nr. 3813/92 van de Raad van 28 december 1992 betreffende de rekeneenheid en de omrekeningskoersen die in het kader van het gemeenschappelijk landbouwbeleid moeten worden toegepast ([2]), laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EG) nr. 150/95 ([3]),

Overwegende dat de heffingen die van toepassing zijn bij invoer van granen, meel van tarwe en van rogge, en gries en griesmeel van tarwe, werden vastgesteld bij Verordening (EG) nr. 502/95 van de Commissie ([4]) en de verordeningen die deze nadien hebben gewijzigd;

Overwegende dat voor het normaal functioneren van het stelsel van heffingen, deze voor de zwevende valuta's moeten worden berekend aan de hand van de in de referentieperiode van 15 maart 1995 geconstateerde representatieve marktkoers;

Overwegende dat de toepassing van de in Verordening (EG) nr. 502/95 neergelegde regels op de aanbodprijzen en noteringen van heden die de Commissie bekend zijn, leidt tot het wijzigen van de thans geldende heffingen overeenkomstig de bijlage van deze verordening,

HEEFT DE VOLGENDE VERORDENING VASTGESTELD:

Artikel 1

De bij de invoer van de in artikel 1, lid 1, onder a), b) en c), van Verordening (EEG) nr. 1766/92 genoemde produkten te innen heffingen worden vastgesteld in de bijlage.

Artikel 2

Deze verordening treedt in werking op 17 maart 1995.

Deze verordening is verbindend in al haar onderdelen en is rechtstreeks toepasselijk in elke Lid-Staat.

Gedaan te Brussel, 16 maart 1995.

Voor de Commissie

Franz FISCHLER

Lid van de Commissie

([1]) PB nr. L 181 van 1. 7. 1992, blz. 21.
([2]) PB nr. L 387 van 31. 12. 1992, blz. 1.
([3]) PB nr. L 22 van 31. 1. 1995, blz. 1.
([4]) PB nr. L 50 van 7. 3. 1995, blz. 15.

BIJLAGE

bij de verordening van de Commissie van 16 maart 1995 tot vaststelling van de invoerheffingen voor granen en meel, gries en griesmeel van tarwe of van rogge

(ecu/ton)

GN-code	Derde landen (8)
0709 90 60	107,50 (2) (3)
0712 90 19	107,50 (2) (3)
1001 10 00	51,59 (1) (5) (11)
1001 90 91	104,00
1001 90 99	104,00 (9) (11)
1002 00 00	140,53 (6)
1003 00 10	109,67
1003 00 90	109,67 (9)
1004 00 00	119,83
1005 10 90	107,50 (2) (3)
1005 90 00	107,50 (2) (3)
1007 00 90	114,59 (4)
1008 10 00	53,73 (9)
1008 20 00	59,23 (4) (9)
1008 30 00	0 (5)
1008 90 10	(7)
1008 90 90	0
1101 00 11	193,63 (9)
1101 00 15	193,63 (9)
1101 00 90	193,63 (9)
1102 10 00	242,42
1103 11 10	121,61
1103 11 90	220,84
1107 10 11	198,26
1107 10 19	151,46
1107 10 91	208,35 (10)
1107 10 99	159,00 (9)
1107 20 00	183,13 (10)

(1) Voor harde tarwe („durum") van oorsprong uit Marokko, welke rechtstreeks van dat land naar de Gemeenschap wordt vervoerd, wordt de heffing met 0,7245 ecu per ton verminderd.

(2) Overeenkomstig Verordening (EEG) nr. 715/90 worden de heffingen niet toegepast op produkten van oorsprong uit de Staten in Afrika, het Caribische gebied en de Stille Oceaan, die rechtstreeks in de Franse overzeese departementen worden ingevoerd.

(3) Voor maïs van oorsprong uit de Staten in Afrika, het Caribische gebied en de Stille Oceaan wordt de heffing bij invoer in de Gemeenschap met 2,186 ecu per ton verminderd.

(4) Voor pluimgierst en sorgho van oorsprong uit de Staten in Afrika, het Caribische gebied en de Stille Oceaan wordt de heffing bij invoer in de Gemeenschap toegepast overeenkomstig Verordening (EEG) nr. 715/90.

(5) Voor harde tarwe („durum") en kanariezaad geproduceerd in Turkije, die rechtstreeks van dat land naar de Gemeenschap worden vervoerd, wordt de heffing met 0,7245 ecu per ton verminderd.

(6) De te innen heffing bij invoer van rogge, verkregen in Turkije en rechtstreeks van dat land naar de Gemeenschap vervoerd, is vastgesteld bij de Verordeningen (EEG) nr. 1180/77 van de Raad (PB nr. L 142 van 9. 6. 1977, blz. 10), laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EEG) nr. 1902/92 (PB nr. L 192 van 11. 7. 1992, blz. 3), en (EEG) nr. 2622/71 van de Commissie (PB nr. L 271 van 10. 12. 1971, blz. 22), gewijzigd bij Verordening (EEG) nr. 560/91 (PB nr. L 62 van 8. 3. 1991, blz. 26).

(7) Bij invoer van het produkt van GN-code 1008 90 10 (triticale) wordt de voor rogge geldende heffing toegepast.

(8) Krachtens artikel 101, lid 1, van Besluit 91/482/EEG mogen produkten van oorsprong uit de LGO met vrijdom van heffingen in de Gemeenschap worden ingevoerd, tenzij het bepaalde in lid 4 van dat zelfde artikel van toepassing is.

(9) Voor produkten van deze code die worden ingevoerd in het kader van de overeenkomsten die de Gemeenschap met Polen en Hongarije heeft gesloten, of in het kader van de interimovereenkomsten die de Gemeenschap met Tsjechië, Slowakije, Bulgarije en Roemenië heeft gesloten, en waarvoor een overeenkomstig het bepaalde in de gewijzigde Verordening (EG) nr. 121/94 of Verordening (EG) nr. 335/94 afgegeven certificaat EUR 1 wordt overgelegd, gelden de in de bijlage bij die verordeningen aangegeven heffingen.

(10) Deze heffing wordt overeenkomstig Verordening (EEG) nr. 1180/77 van de Raad, verminderd met 6,569 ecu/ton voor de produkten van oorsprong uit Turkije.

(11) De toe te passen heffing voor produkten van deze code die worden ingevoerd in het kader van Verordening (EG) nr. 774/94 wordt beperkt overeenkomstig de bepalingen van de onderhavige verordening.

VERORDENING (EG) Nr. 590/95 VAN DE COMMISSIE

van 16 maart 1995

tot vaststelling van de restituties bij uitvoer voor granen en meel, gries en griesmeel van tarwe of van rogge

DE COMMISSIE VAN DE EUROPESE GEMEENSCHAPPEN,

Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese Gemeenschap,

Gelet op Verordening (EEG) nr. 1766/92 van de Raad van 30 juni 1992 houdende een gemeenschappelijke ordening der markten in de sector granen ([1]), laatstelijk gewijzigd bij de Akte van Toetreding van Oostenrijk, Finland en Zweden, en met name op artikel 13, lid 2, derde alinea,

Overwegende dat volgens artikel 13 van Verordening (EEG) nr. 1766/92 het verschil tussen de noteringen of de prijzen op de wereldmarkt van de in artikel 1 van die verordening bedoelde produkten en de prijzen van deze produkten in de Gemeenschap kan worden overbrugd door een restitutie bij uitvoer;

Overwegende dat de restituties moeten worden vastgesteld met inachtneming van de elementen als bedoeld in artikel 2 van Verordening (EEG) nr. 1533/93 van de Commissie van 22 juni 1993 tot vaststelling van toepassingsbepalingen van Verordening (EEG) nr. 1766/92 van de Raad voor de toekenning, in de graansector, van uitvoerrestituties en van bij verstoring van de graanmarkt te treffen maatregelen ([2]), laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EG) nr. 3304/94 ([3]);

Overwegende dat voor meel, gries en griesmeel van tarwe of van rogge de restitutie moet worden berekend met inachtneming van de hoeveelheid granen benodigd voor de vervaardiging van de betreffende produkten; dat deze hoeveelheden zijn vastgesteld in Verordening (EEG) nr. 1533/93;

Overwegende dat de situatie op de wereldmarkt of de specifieke eisen van bepaalde markten voor sommige produkten een differentiatie van de restitutie naar bestemming nodig kunnen maken;

Overwegende dat de restitutie eenmaal per maand moet worden vastgesteld; dat de restitutie tussentijds kan worden gewijzigd;

Overwegende dat de in artikel 1 van Verordening (EEG) nr. 3813/92 van de Raad ([4]), laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EG) nr. 150/95 ([5]), gedefinieerde representatieve marktkoersen worden gebruikt voor de omrekening van het in de valuta van derde landen aangegeven bedrag en dat deze koersen de grondslag zijn voor de bepaling van de landbouwomrekeningskoersen van de valuta's van de Lid-Staten; dat de nadere voorschriften voor de toepassing en de vaststelling van deze omrekeningskoersen zijn vastgesteld bij Verordening (EEG) nr. 1068/93 van de Commissie ([6]), laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EG) nr. 157/95 ([7]);

Overwegende dat de toepassing van deze regelen op de huidige situatie in de sector granen en met name op de noteringen of prijzen van deze produkten in de Gemeenschap en op de wereldmarkt voert tot het vaststellen van de bedragen van de restitutie zoals vermeld in de bijlage;

Overwegende dat bij Verordening (EEG) nr. 990/93 van de Raad ([8]) een verbod is vastgesteld voor handelsverkeer tussen de Europese Gemeenschap en de Federatieve Republiek Joegoslavië (Servië en Montenegro); dat dit verbod niet geldt voor bepaalde omstandigheden die limitatief zijn opgesomd in de artikelen 2, 4, 5 en 7 van die verordening; dat daarmee rekening moet worden gehouden bij de vaststelling van de restituties;

Overwegende dat het Comité van beheer voor granen geen advies heeft uitgebracht binnen de door zijn voorzitter bepaalde termijn,

HEEFT DE VOLGENDE VERORDENING VASTGESTELD:

Artikel 1

De restituties bij uitvoer in ongewijzigde staat van de in artikel 1, onder a), b) en c), van Verordening (EEG) nr. 1766/92 bedoelde produkten, met uitzondering van mout, worden op de in de bijlage aangegeven bedragen vastgesteld.

Artikel 2

Deze verordening treedt in werking op 17 maart 1995.

([1]) PB nr. L 181 van 1. 7. 1992, blz. 21.
([2]) PB nr. L 151 van 23. 6. 1993, blz. 15.
([3]) PB nr. L 341 van 30. 12. 1994, blz. 48.
([4]) PB nr. L 387 van 31. 12. 1992, blz. 1.
([5]) PB nr. L 22 van 31. 1. 1995, blz. 1.
([6]) PB nr. L 108 van 1. 5. 1993, blz. 106.
([7]) PB nr. L 24 van 1. 2. 1995, blz. 1.
([8]) PB nr. L 102 van 28. 4. 1993, blz. 14.

Deze verordening is verbindend in al haar onderdelen en is rechtstreeks toepasselijk in elke Lid-Staat.

Gedaan te Brussel, 16 maart 1995.

Voor de Commissie

Franz FISCHLER

Lid van de Commissie

BIJLAGE

bij de verordening van de Commissie van 16 maart 1995 tot vaststelling van de restituties bij uitvoer voor granen en meel, gries en griesmeel van tarwe of van rogge

(in ecu / ton)

Produktcode	Bestemming (1)	Bedrag van de restitutie (2)
0709 90 60 000	—	—
0712 90 19 000	—	—
1001 10 00 200	—	—
1001 10 00 400	—	—
1001 90 91 000	—	—
1001 90 99 000	03	39,00
	02	10,00
1002 00 00 000	04	65,00
	05	80,00
	02	10,00
1003 00 10 000	—	—
1003 00 90 000	03	51,00
	02	10,00
1004 00 00 200	—	—
1004 00 00 400	—	—
1005 10 90 000	—	—
1005 90 00 000	01	—

(in ecu / ton)

Produktcode	Bestemming (1)	Bedrag van de restitutie (2)
1007 00 90 000	—	—
1008 20 00 000	—	—
1101 00 11 000	—	—
1101 00 15 100	01	60,00
1101 00 15 130	01	57,00
1101 00 15 150	01	52,00
1101 00 15 170	01	48,00
1101 00 15 180	01	45,00
1101 00 15 190	—	—
1101 00 90 000	—	—
1102 10 00 500	01	60,00
1102 10 00 700	—	—
1102 10 00 900	—	—
1103 11 10 200	01	0 (3)
1103 11 10 400	01	0 (3)
1103 11 10 900	—	—
1103 11 90 200	01	0 (3)
1103 11 90 800	—	—

(1) De bestemmingen zijn de volgende:

01 alle derde landen

02 andere derde landen

03 Zwitserland, Liechtenstein, Ceuta en Melilla

04 Zwitserland, Liechtenstein en Hongarije

05 Slovenië.

(2) De restituties voor uitvoer naar de Federatieve Republiek Joegoslavië (Servië en Montenegro) mogen slechts worden toegekend met inachtneming van het bepaalde in Verordening (EEG) nr. 990/93.

(3) Als dit produkt geagglomereerd griesmeel bevat, wordt geen restitutie verleend.

NB: De zones zijn die welke worden omschreven door Verordening (EEG) nr. 2145/92 van de Commissie (PB nr. L 214 van 30. 7. 1992, blz. 20).

VERORDENING (EG) Nr. 591/95 VAN DE COMMISSIE
van 16 maart 1995
tot vaststelling van het steunbedrag voor katoen

DE COMMISSIE VAN DE EUROPESE GEMEENSCHAPPEN,

Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese Gemeenschap,

Gelet op de Akte van Toetreding van Griekenland, en met name op de paragrafen 3 en 10 van Protocol nr. 4 betreffende katoen, gewijzigd bij de Akte van Toetreding van Spanje en Portugal, en met name op Protocol nr. 14, en bij Verordening (EEG) nr. 4006/87 van de Commissie [1],

Gelet op Verordening (EEG) nr. 2169/81 van de Raad van 27 juli 1981 tot vaststelling van de algemene voorschriften van de steunregeling voor katoen [2], laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EEG) nr. 1554/93 [3], en met name op artikel 5, lid 1,

Overwegende dat het bedrag van de aanvullende steun, bedoeld in artikel 5, lid 1, van Verordening (EEG) nr. 2169/81 werd vastgesteld bij Verordening (EG) nr. 195/95 van de Commissie [4], laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EG) nr. 533/95 [5];

Overwegende dat de toepassing van de in Verordening (EG) nr. 195/95 genoemde voorschriften en uitvoeringsbepalingen op de gegevens waarover de Commissie op het huidige tijdstip beschikt, aanleiding geeft tot wijziging van het op dit tijdstip geldende bedrag van de steun als vermeld in artikel 1 van deze verordening,

HEEFT DE VOLGENDE VERORDENING VASTGESTELD:

Artikel 1

Het in artikel 5 van Verordening (EEG) nr. 2169/81 bedoelde steunbedrag voor niet-geëgreneerde katoen wordt vastgesteld op 47,134 ecu per 100 kg.

Artikel 2

Deze verordening treedt in werking op 17 maart 1995.

Deze verordening is verbindend in al haar onderdelen en is rechtstreeks toepasselijk in elke Lid-Staat.

Gedaan te Brussel, 16 maart 1995.

Voor de Commissie

Franz FISCHLER

Lid van de Commissie

---

[1] PB nr. L 377 van 31. 12. 1987, blz. 49.
[2] PB nr. L 211 van 31. 7. 1981, blz. 2.
[3] PB nr. L 154 van 25. 6. 1993, blz. 23.
[4] PB nr. L 24 van 1. 2. 1995, blz. 109.
[5] PB nr. L 54 van 10. 3. 1995, blz. 16.

II

(Besluiten waarvan de publikatie niet voorwaarde is voor de toepassing)

COMMISSIE

BESCHIKKING VAN DE COMMISSIE

van 8 maart 1995

houdende goedkeuring van het programma voor de uitroeiing van de ziekte van Aujeszky in Zweden

(Slechts de tekst in de Zweedse taal is authentiek)

(95/70/EG)

DE COMMISSIE VAN DE EUROPESE GEMEENSCHAPPEN,

Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese Gemeenschap,

Gelet op Richtlijn 64/432/EEG van de Raad van 26 juni 1964 inzake veterinairrechtelijke vraagstukken op het gebied van het intracommunautaire handelsverkeer in runderen en varkens [1], laatstelijk gewijzigd bij de Akte van Toetreding van Oostenrijk, Finland en Zweden, en met name op artikel 9,

Overwegende dat Zweden in 1991 is begonnen met de uitvoering van een programma voor de uitroeiing van de ziekte van Aujeszky;

Overwegende dat de Commissie, overeenkomstig artikel 9, lid 2, van Richtlijn 64/432/EEG, het programma heeft onderzocht;

Overwegende dat het programma voldoet aan de criteria van artikel 9, lid 1, van genoemde richtlijn en derhalve kan worden goedgekeurd;

Overwegende dat Zweden bij schrijven van 12 januari 1995 informatie heeft verstrekt over zijn programma voor de uitroeiing van de ziekte van Aujeszky;

Overwegende dat dit programma het mogelijk moet maken de mziekte van Aujeszky in Zweden uit te roeien; dat de situatie met betrekking tot die ziekte in Zweden binnen twee jaar opnieuw zal worden bekeken;

Overwegende dat de in deze beschikking vervatte maatregelen in overeenstemming zijn met het advies van het Permanent Veterinair Comité,

HEEFT DE VOLGENDE BESCHIKKING GEGEVEN:

Artikel 1

Het programma voor de uitroeiing van de ziekte van Aujeszky in Zweden wordt goedgekeurd voor een periode van twee jaar.

Artikel 2

Zweden doet de nodige wettelijke en bestuursrechtelijke bepalingen voor de tenuitvoerlegging van het in artikel 1 bedoelde programma uiterlijk op 1 maart 1995 in werking treden.

Artikel 3

Deze beschikking treedt in werking op 1 maart 1995.

Artikel 4

Deze beschikking is gericht tot het Koninkrijk Zweden.

Gedaan te Brussel, 8 maart 1995.

Voor de Commissie

Franz FISCHLER

Lid van de Commissie

---

[1] PB nr. 121 van 29. 7. 1964, blz. 1977/64.

BESCHIKKING VAN DE COMMISSIE

van 9 maart 1995

houdende goedkeuring van het programma voor de uitroeiing van infectieuze boviene rhinotrachectis (IBR) in Zweden

(Slechts de tekst in de Zweedse taal is authentiek)

(Voor de EER relevante tekst)

(95/71/EG)

DE COMMISSIE VAN DE EUROPESE GEMEENSCHAPPEN,

Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese Gemeenschap,

Gelet op Richtlijn 64/432/EEG van de Raad van 26 juni 1964 inzake veterinairrechtelijke vraagstukken op het gebied van het intracommunautaire handelsverkeer in runderen en varkens [1], laatstelijk gewijzigd bij de Akte van toetreding van Oostenrijk, Finland en Zweden, en met name op artikel 9,

Overwegende dat Zweden in 1994 is begonnen met de uitvoering van een programma voor de uitroeiing van infectieuze boviene rhinotrachectis (IBR);

Overwegende dat de Commissie, overeenkomstig artikel 9, lid 2, van Richtlijn 64/432/EEG, het programma heeft onderzocht;

Overwegende dat het programma voldoet aan de criteria van artikel 9, lid 1, van genoemde richtlijn en derhalve kan worden goedgekeurd;

Overwegende dat Zweden bij schrijven van 12 januari 1995 informatie heeft verstrekt over zijn programma voor de uitroeiing van infectieuze boviene rhinotrachectis (IBR);

Overwegende dat dit programma het mogelijk moet maken infectieuze boviene rhinotrachectis (IBR) in Zweden uit te roeien; dat de situatie met betrekking tot die ziekte in Zweden binnen twee jaar opnieuw zal worden bekeken;

Overwegende dat de in deze beschikking vervatte maatregelen in overeenstemming zijn met het advies van het Permanent Veterinair Comité,

HEEFT DE VOLGENDE BESCHIKKING GEGEVEN:

Artikel 1

Het programma voor de uitroeiing van infectieuze boviene rhinotrachectis (IBR) in Zweden wordt goedgekeurd voor een periode van twee jaar.

Artikel 2

Zweden doet de nodige wettelijke en bestuursrechtelijke bepalingen voor de tenuitvoerlegging van het in artikel 1 bedoelde programma uiterlijk op 1 maart 1995 in werking treden.

Artikel 3

Deze beschikking treedt in werking op 1 maart 1995.

Artikel 4

Deze beschikking is gericht tot het Koninkrijk Zweden.

Gedaan te Brussel, 9 maart 1995.

Voor de Commissie

Franz FISCHLER

Lid van de Commissie

[1] PB nr. 121 van 29. 7. 1964, blz. 1977/64.

BESCHIKKING VAN DE COMMISSIE

van 9 maart 1995

tot wijziging van Beschikking 93/244/EEG en betreffende bepaalde garanties ten aanzien van de ziekte van Aujeszky voor varkens die bestemd zijn voor Zweden en Oostenrijk

(Voor de EER relevante tekst)

(95/72/EG)

DE COMMISSIE VAN DE EUROPESE GEMEENSCHAPPEN,

Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese Gemeenschap,

Gelet op Richtlijn 64/432/EEG van de Raad van 26 juni 1964 inzake veterinairrechtelijke vraagstukken op het gebied van het intracommunautaire handelsverekeer in runderen en varkens [1], laatstelijk gewijzigd bij de Akte van Toetreding van Oostenrijk, Finland en Zweden en met name op artikel 9, lid 2,

Overwegende dat Oostenrijk een programma uitvoert voor de uitroeiing van de ziekte van Aujeszky;

Overwegende dat dat programma bij Beschikking 95/59/EG van de Commissie [2] is goedgekeurd;

Overwegende dat Zweden een programma uitvoert voor de uitroeiing van de ziekte van Aujeszky;

Overwegende dat dat programma bij Beschikking 95/70/EG van de Commissie [3] is goedgekeurd;

Overwegende dat aanvullende garanties dienen te worden voorgesteld om ervoor te zorgen dat de reeds gemaakte vooruitgang niet in het gedrang wordt gebracht en dat het programma met succes wordt afgerond;

Overwegende dat de autoriteiten van Oostenrijk en Zweden voor het vervoer van varkens in hun land voorschriften toepassen die ten minste gelijkwaardig zijn aan de bij deze beschikking vastgestelde voorschriften;

Overwegende dat de aanvullende garanties niet mogen worden geëist van Lid-Staten of regio's van Lid-Staten die in het kader van Beschikking 93/94/EEG van de Commissie [4] als vrij van de ziekte van Aujeszky worden beschouwd, omdat varkens uit die gebieden een minimaal risico voor verspreiding van de ziekte opleveren;

Overwegende dat bij Beschikking 93/244/EEG van de Commissie [5] aanvullende garanties ten aanzien van de ziekte van Aujeszky zijn vastgesteld voor varkens die voor bepaalde, in bijlage I bij die beschikking vermelde delen van het grondgebied van de Gemeenschap zijn bestemd;

Overwegende dat de delen van Oostenrijk en Zweden waarop het bij de beschikking van de Commissie goedgekeurde programma van toepassing is aan bijlage I bij Beschikking 93/244/EEG moeten worden toegevoegd;

Overwegende dat de in deze beschikking vervatte maatregelen in overeenstemming zijn met het advies van het Permanent Veterinair Comité,

HEEFT DE VOLGENDE BESCHIKKING GEGEVEN:

Artikel 1

Aan bijlage I bij Beschikking 93/244/EEG wordt het volgende toegevoegd:

„Oostenrijk: alle regio's
Zweden: alle regio's.".

Artikel 2

Deze beschikking treedt in werking op 1 maart 1995.

Artikel 3

Deze beschikking is gericht tot de Lid-Staten.

Gedaan te Brussel, 9 maart 1995.

Voor de Commissie
Franz FISCHLER
Lid van de Commissie

---

[1] PB nr. 121 van 29. 7. 1964, blz. 1977/64.
[2] PB nr. L 55 van 11. 3. 1995, blz. 42.
[3] Zie bladzijde 32 van dit Publikatieblad.
[4] PB nr. L 16 van 25. 1. 1993, blz. 18.
[5] PB nr. L 111 van 5. 5. 1993, blz. 21.